



Прим. № 1

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА СПЕЦІАЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ ТА ЗАХИСТУ ІНФОРМАЦІЇ УКРАЇНИ

вул. Солом'янська, 13, м. Київ, 03680,
тел. (044) 281-90-10, факс: (044) 226-26-83, e-mail: info@dsszzi.gov.ua

26.10.2012 № 16/01/02 - 3517

Голові Правління Інтернет
Асоціації України
Бойку С.Ю.

вул. Олеся Гончара, 15/3,
офіс 22, м. Київ, 01034

Шановний Сергію Юлійовичу!

Адміністрація Держспецзв'язку відповідно до листів Інтернет Асоціації України від 27.09.2012 № 148 та від 09.10.2012 № 158 щодо змін до Регламенту міжнародного електрозв'язку (далі - Регламент) повідомляє таке.

Адміністрацією Держспецзв'язку 03.10.2012 на розширеному засіданні за участю учасників ринку, громадських організацій і членів робочої групи з питань підготовки до Всесвітньої конференції з міжнародного електрозв'язку 2012 року обговорювалась остання робоча редакція Регламенту. На цій нараді був присутній представник Інтернет Асоціації України.

Остання робоча редакція Регламенту яка опрацьовувалася в рамках Регіональної співдружності в галузі зв'язку, додається.

Також додатково подаємо пропозиції до вказаної редакції Регламенту.

- Додатки: 1. Пропозиції стосовно позиції щодо зазначених положень Регламенту на 1 арк. в 1 прим.
2. Остання робоча редакція Регламенту на 7 арк. в 1 прим.

З повагою

Заступник Голови Служби

О.В. Корнейко

Скибун 226 28 60

Вхід. № 179
" 01 " 11 2012р.

Пропозиції

щодо позиції відносно окремих положень і статей Регламенту

1) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому змін і доповнень до статті 1 щодо загальних цілей і завдань Регламенту, а також положень про пріоритет електрозв'язку в надзвичайних ситуаціях, зміцненню довіри і забезпечення безпеки, в тому числі інформаційної, при наданні послуг міжнародного електрозв'язку населенню, про недопущення порушень послуг і неспричинення шкоди засобам міжнародного електрозв'язку, як в існуючих так і додатково введених пунктах 1.1. c), 1.1. d), 1.1. e);

2) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому запропонованих змін до статті 2 Регламенту, а також введення нових дефініцій термінів у зв'язку зі змінами, що відбулися як в сфері телекомунікацій в цілому так і в телекомунікаційних технологіях, мережах та послугах, і будемо намагатись впливати, по можливості, на процес не підтримки введення дефініції терміна - «Идентификация вызывающего абонента (номера)»;

3) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому змін і доповнень до статті 3 Регламенту в існуючі там положення. У відношенні нових додаткових пунктів дотримуватися позиції щодо підтримки пропозицій (пункт 3.5) спрямованих на коректну передачу виключно в частині номера абонента;

4) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін до статті 4 Регламенту в частині пунктів 4.1, 4.3. У відношенні змін до пункту 4.2, будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної редакції «Государства-Члены должны содействовать, чтобы администрации/эксплуатационные организации сотрудничали в рамках настоящего Регламента для оказания, по взаимному соглашению, широкого спектра услуг международной электросвязи любого вида». Крім того, дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому пропозиції про включення нових положень, що стосуються інформування абонентів, у тому числі в роумінгу, про тарифи, додаткові послуги та умови їх надання (пункти 4.4, 4.5). У відношенні змін в пункт 4.6, будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної редакції «Государства-Члены стремятся обеспечить предоставление...» і далі по тексту;

5) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін і доповнень до статті 5 Регламенту в існуючі положення в частині пропозицій, спрямованих на розширення пріоритету електрозв'язку в надзвичайних ситуаціях, використання засобів і мереж зв'язку для попередження та інформування населення під час надзвичайних ситуацій. У відношенні змін в пункт 5.2, будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної редакції «Сообщения правительственной электросвязи, включая сообщения ...» і далі по тексту. Крім того, дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому пропозиції про включення нових положень в частині пунктів 5.4, 5.5;

6) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому введення додаткової статті 5А до Регламенту за винятком пункту 5А.9. У відношенні пункту 5А.8,

будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної редакції «Государства-члены должны обеспечивать использование ресурсов нумерации в соответствии с их предназначением и установленным распределением»;

7) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін до статті 6 Регламенту. У відношенні змін до пункту 6.1.2, будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної редакції «Плата, взимаемая администрацией/эксплуатационной организацией с пользователей услуг международной электросвязи за какую-либо определенную услугу на данной взаимосвязи должна быть в принципе одинаковой независимо от выбранного этой администрацией/эксплуатационной организацией международного маршрута»;

8) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін і доповнень до статей 7,8,9 і 10 Регламенту;

9) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін і доповнень до Додатка 1 і 2 Регламенту. У відношенні змін до пунктів 2.4, 3.1.1, 3.3.1, 3.3.2 Додатка I Регламенту, будемо намагатись впливати, по можливості, на процес підтримки наступної їх редакції:

«2.4 Однако любая администрация/эксплуатационная организация имеет право опротестовать счет до истечения 50 календарных дней с даты его получения и только в той степени, в какой это необходимо для сведения разницы к взаимоприемлемым пределам даже если счет уже был оплачен.»;

«3.1.1 Оплата сальдо по международной счету за международную электросвязь производится в валюте, выбранной кредитующей стороной по согласованию с дебетующей стороной. В случае разногласия выбор кредитующей стороны должен быть определяющим во всех случаях при условии соблюдения положений, приведенный в пункте 3.1.2, ниже. Если кредитующая сторона не указывает определенной валюты, то выбор ее принадлежит дебетующей стороне.»;

«3.3.1 Оплата сальдо по счету должна производиться как можно скорее и, во всяком случае, не позднее, чем через 50 дней после даты отправки счета или акта сверки расчетов кредитующей администрации/эксплуатационной организацией. По истечении этого периода кредитующая администрация/эксплуатационная организация может начислять пени, которые в отсутствие специальных соглашений могут достигать размера 6% годовых со дня, следующего за днем исчисления указанного срока, при условии, что было направлено предварительное извещение в Форме окончательного требования об оплате.

3.3.2 Оплата причитающаяся по счету или по акту сверки расчетов кредитующей администрации/эксплуатационной организацией не должна задерживаться в ожидании урегулирования вопроса по поводу соответствующего счета. Согласованные позже поправки включаются в следующий счет.».

11) дотримуватися позиції щодо підтримки в цілому внесення змін і доповнень до Додатку 3 Регламенту.

909 p 64 16/01/02-3517, 26.10.12

Последняя рабочая версия Регламента международной электросвязи	
NOC RCC/#/1	РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
NOC RCC/#/2	ПРЕАМБУЛА
MOD RCC/#/3	1 При полном признании за каждой страной суверенного права регламентировать свою электросвязь, положения настоящего Регламента международной электросвязи (далее – Регламент) дополняют Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи в интересах достижения целей Международного союза электросвязи в деле содействия развитию услуг электросвязи, их наиболее эффективного использования и обеспечения гармоничного развития средств электросвязи во всемирном масштабе.

Цель и область применения Регламента

MOD RCC/#/5

2A 1.1 a) В настоящем Регламенте устанавливаются общие принципы, касающиеся оказания услуг международной электросвязи, предоставляемых населению, а также основных средств передачи международной электросвязи, используемых для оказания таких услуг. Регламент возлагает обязанности на Государства-Члены по выполнению положений Регламента администрациями и эксплуатационными организациями, задействованными в международной электросвязи.

MOD RCC/#/6

3 b) Настоящий Регламент признает право Государств-Членов разрешать заключение специальных соглашений, как указано в Статье 9.

ADD RCC/#/7

3A c) Государства-Члены принимают соответствующие меры по недопущению нарушений предоставления услуг и не причинению вреда средствам международной электросвязи своими эксплуатационными организациями эксплуатационным организациям других Государств-Членов, которые действуют в соответствии с положениями настоящего Регламента.

ADD RCC/#/8

3B d) Государства-Члены гарантируют абсолютный приоритет электросвязи в чрезвычайных ситуациях (в случаях бедствий), относящейся к безопасности человеческой жизни, в том числе для предупреждения о чрезвычайных ситуациях, оказания помощи при чрезвычайных ситуациях и преодоления их последствий.

ADD RCC/#/9

3C e) Государства-Члены должны сотрудничать в целях выполнения Регламента международной электросвязи.

MOD RCC/#/10

4 1.2 В настоящем Регламенте термин "население" используется в значении населения в целом, включая правительственные организации, физические и юридические лица.

MOD RCC/#/11

5 1.3 Настоящий Регламент способствует взаимосоединению и взаимодействию сетей электросвязи в глобальном масштабе и содействует гармоничному развитию и эффективной эксплуатации технических средств, а также эффективности, полезности и доступности услуг международной электросвязи для населения, укреплению доверия и обеспечению безопасности, в том числе информационной, при оказании услуг международной электросвязи населению.

MOD RCC/#/12

6 1.4 Ссылки в настоящем Регламенте на Рекомендации и Инструкции МСЭ не означают, что эти Рекомендации и Инструкции имеют такой же юридический статус, как и сам Регламент, если иное не предусмотрено настоящим Регламентом.

MOD RCC/#/13

7 1.5 В рамках настоящего Регламента оказание услуг международной электросвязи осуществляется на каждой взаимосвязи по взаимному соглашению между администрациями/эксплуатационными организациями.

MOD RCC/#/14

8 1.6 Для выполнения целей Регламента и принципов, заложенных в нем, Государства-Члены обеспечивают, в максимально возможной степени, выполнение соответствующих Рекомендаций и Инструкций МСЭ администрациями/эксплуатационными организациями.

MOD RCC/#/15

9 1.7 В настоящем Регламенте признается за каждым Государством-Членом право потребовать, чтобы администрации и эксплуатационные организации, которые действуют на его территории и оказывают населению услуги международной электросвязи, были уполномочены на это Государством-Членом.

NOC RCC/#/18

12 1.8 Настоящий Регламент должен применяться вне зависимости от используемых средств

рег. № 02/02-3517, 26.10.12

передачи, если в Регламенте радиосвязи не указано иное.

NOC RCC/#19

СТАТЬЯ 2 Определения

NOC RCC/#20

13 Для целей настоящего Регламента должны применяться приведенные ниже определения. Однако для других целей применение этих терминов и определений необязательно.

NOC RCC/#21

14 2.1 *Электросвязь*: Любая передача, излучение или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков или сообщений любого рода по проводной, радио, оптической или другим электромагнитным системам.

Основания: Определение из Устава МСЭ (У1012).

MOD RCC/#22

15 2.2 *Услуга международной электросвязи*: Предоставление электросвязи между предприятиями или станциями электросвязи любого типа, находящимися в разных странах или принадлежащими разным странам.

NOC RCC/#23

16 2.3 *Правительственная электросвязь*: Сообщения электросвязи, исходящие от: главы государства; главы правительства или членов правительства; главнокомандующих вооруженными силами, сухопутными войсками, морским флотом или воздушными силами; дипломатических или консульских представителей; Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; руководителей основных органов Организации Объединенных Наций; Международного суда, или ответы на правительственные телеграммы.

MOD RCC/#24

17 2.4 *Служебная электросвязь*

Электросвязь, относящаяся к международной электросвязи общего пользования и осуществляемая между:

- администрациями;
- эксплуатационными организациями;
- и Председателем Совета, Генеральным секретарем, заместителем Генерального секретаря, Директорами Бюро, членами Радиорегламентарного комитета, другими представителями или уполномоченными должностными лицами МСЭ, включая тех, которые выполняют официальную миссию за пределами местопребывания Союза.

MOD RCC/#25

18 2.5 *Привилегированная электросвязь*

19 2.5.1 Электросвязь, пропускаемая во время:

- сессий Совета МСЭ,
- конференций и собраний МСЭ

между представителями Государств-Членов в Совете, членами делегаций, старшими должностными лицами постоянных органов Союза и уполномоченными ими сотрудниками, принимающими участие в конференциях и собраниях МСЭ, с одной стороны, и их администрациями, эксплуатационными организациями или МСЭ, с другой стороны, и касающаяся либо вопросов, обсуждаемых Советом, конференциями и собраниями МСЭ, либо международной электросвязи общего пользования.

MOD RCC/#26

20 2.5.2 *Частная электросвязь, обмен которой может производиться во время сессий Совета МСЭ, конференций и собраний МСЭ* представителям Государств-Членов в Совете, членам делегаций, старшим должностным лицам постоянных органов Союза, принимающим участие в конференциях и собраниях МСЭ, а также персоналу Секретариата Союза, оказывающему помощь в проведении конференций и собраний МСЭ, для установления связи со своей страной проживания.

MOD RCC/#27

21 2.6 *Международный маршрут* путь передачи трафика между техническими средствами и сооружениями, которые расположены в различных странах

MOD RCC/#28

22 2.7 *Взаимосвязь*: Обмен трафиком между двумя странами, всегда относящийся к какой-либо конкретной услуге, если между их администрациями/эксплуатационными организациями имеются:

23 а) средства для обмена трафиком в этой конкретной услуге:

- по прямым каналам (прямая взаимосвязь), или
- через транзитный пункт какой-либо третьей страны (непрямая взаимосвязь), и

24 б) как правило, взаиморасчеты.

MOD RCC/#29

25 2.8 *Расчетная такса*: Такса, применяемая при данной взаимосвязи по согласованию между администрациями/эксплуатационными организациями и используемая для выставления международных счетов за услуги международной электросвязи

MOD RCC/#30

26 2.9 *Взимаемая плата*: Плата, устанавливаемая и взимаемая администрациями/эксплуатационными организациями со своих клиентов за использование услуг международной электросвязи

MOD RCC/#31

27 2.10 *Инструкции*: Набор положений, взятых из одной или нескольких Рекомендаций МСЭ, которые касаются практических эксплуатационных процедур по обработке трафика электросвязи (например, акцептирование, передача, расчеты).

ADD RCC/#32

27A 2.11 *Электросвязь в чрезвычайных ситуациях/в случае бедствия*: специальная категория электросвязи с абсолютным приоритетом передачи и приема сообщений, касающихся безопасности человеческой жизни на море, на суше, в воздухе или в космическом пространстве, а также сообщений исключительной срочности об эпидемиологической и эпизоотической обстановке, поступивших от Всемирной организации здравоохранения.

ADD RCC/#33

27B 2.12 *Персональные данные*: любая информация, относящаяся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных).

ADD RCC/#34

27C 2.13 *Международный роуминг*: Обеспечение возможности абоненту пользоваться услугами электросвязи, оказываемыми другими эксплуатационными организациями, с которыми абонент не имеет договорных отношений на обслуживание.

ADD RCC/#35

27D 2.14 *Спам*: информация, передаваемая по сетям электросвязи одновременно или за короткий промежуток времени большому числу конкретных адресатов* без предварительного согласия адресата (получателя) получать данную информацию или информацию данного типа.

* Спам следует отличать от любого вида информации (включая рекламную), передаваемой по вещательным сетям, в том числе безадресным.

ADD RCC/#36

27E 2.15 *Сетевое мошенничество* (мошенничество на сетях международной электросвязи) – причинение ущерба эксплуатационным организациям или населению, противоправное получение выгоды при оказании услуг международной электросвязи путем злоупотребления доверием или обмана, в т.ч. путем ненадлежащего использования ресурсов нумерации, наименований, адресации и идентификации в сетях международной электросвязи.

ADD RCC/#37

27F 2.16 *Целостность сети международной электросвязи* – способность сети международной электросвязи обеспечивать пропуск международного трафика.

ADD RCC/#38

27G 2.17 *Устойчивость функционирования сети международной электросвязи* – способность сети международной электросвязи пропускать международный трафик при отказе части узлов или линий электросвязи, а также в условиях внутренних и внешних деструктивных воздействий

и возвращаться в исходное состояние.

ADD RCC/#/39

27H 2.18 Безопасность сети международной электросвязи - способность сети международной электросвязи противостоять дестабилизирующим внутренним или внешним воздействиям, следствием которых может быть нарушение ее функционирования.

ADD RCC/#/40

27I 2.19 Эксплуатационная организация: Любое частное лицо, компания, корпорация или правительственная организация, которая эксплуатирует оборудование электросвязи, предназначенное для обеспечения услуг международной электросвязи или способное причинять вредные помехи таким услугам.

Основания: Определение из Устава (Y1007).

ADD RCC/#/41

27J 2.20 Идентификация вызывающего абонента (номера): Распознавание на основании учетных и регистрационных записей технических средств эксплуатационных организаций совокупности символов, однозначно определяющей абонента.

ADD RCC/#/42

27K 2.21 Глобальная услуга электросвязи: услуга международной электросвязи, характеризующаяся наличием единого комплекса инфраструктуры, местонахождение элементов которого распределено между двумя или более странами таким образом, что этот комплекс в целом не может быть отнесен по принадлежности и местонахождению к какой-либо одной стране.

ADD RCC/#/43

27L 2.22 Трафик: нагрузка, создаваемая совокупностью сообщений и сигналов, передаваемых по сетям электросвязи за определенный промежуток времени.

ADD RCC/#/44

27M 2.23 Тариф: ценовые условия, на которых администрация/ эксплуатационная организация предлагает пользоваться услугами связи.

ADD RCC/#/45

27N 2.24 Пользователь услуг международной электросвязи: население, заказывающее и/или получающее услуги международной электросвязи.

ADD RCC/#/46

27O 2.25 Абонент: пользователь услугами международной электросвязи, с которым заключен договор об оказании данных услуг.

NOC RCC/#/47

СТАТЬЯ 3 Международная сеть

MOD RCC/#/48

28 3.1 Государства-Члены должны обеспечивать сотрудничество администраций/эксплуатационных организаций по созданию, эксплуатации и техническому обслуживанию международной сети для обеспечения удовлетворительного качества обслуживания.

MOD RCC/#/49

28 3.2 Государства-Члены должны проводить политику, направленную на удовлетворение потребностей в услугах международной электросвязи и требований к ним.

SUP RCC/#/50

ADD RCC/#/51

31A 3.3 Государства-Члены и администрации/эксплуатационные организации имеют право знать, какие международные маршруты используются для пропуски трафика.

MOD RCC/#/52

31C 3.4 Население, имеющее доступ к сети международной электросвязи, имеет право на получение услуг международной электросвязи.

ADD RCC/#/53

31B 3.5 Государства-Члены должны обеспечивать корректную передачу

номера/адресации/наименования/идентификации вызывающего абонента.

ADD RCC/#/54

31D 3.6 Государства-члены должны стремиться своевременно обеспечить достаточные ресурсы нумерации, наименований, идентификации и адресации на сетях электросвязи и обеспечивать конкурирующие, в том числе на глобальном уровне, механизмы их распределения для удовлетворения требований и потребностей услуг международной электросвязи.

NOC RCC/#/55

СТАТЬЯ 4 Услуги международной электросвязи

MOD RCC/#/56

32 4.1 Государства-Члены должны содействовать обеспечению доступности услуг международной электросвязи населению.

MOD RCC/#/57

33 4.2 Государства-Члены должны содействовать, чтобы администрации/эксплуатационные организации сотрудничали в рамках настоящего Регламента для оказания, по взаимному соглашению, широкого спектра услуг международной электросвязи любого вида, включая, но не ограничиваясь:

- услуги по передаче трафика (включая услуги по передаче данных и Интернет-трафика);
- услуги электросвязи в роуминге;
- услуги по предоставлению каналов электросвязи;
- услуги международной телеграфной службы общего пользования;
- услуги международной службы телекса;
- телематические услуги электросвязи;
- мультимедийные услуги электросвязи;
- конвергентные услуги электросвязи;
- глобальные услуги электросвязи.

MOD RCC/#/58

34 4.3 Государства-Члены должны содействовать, чтобы администрации/эксплуатационные организации предоставляли и поддерживали согласованное качество обслуживания в отношении:

- 35 а) доступа к сети международной электросвязи пользователей, использующих оконечные устройства, которые разрешается подключать к этой сети и которые не снижают уровень безопасности технических сооружений и персонала;
- 36 б) средств и услуг международной электросвязи, предоставляемых пользователям;
- 37 с) по крайней мере одного вида услуги электросвязи, являющегося в достаточной мере доступным для населения, в том числе для тех, кто может и не являться абонентом той или иной конкретной услуги международной электросвязи; и
- 38 д) возможности взаимодействия при оказании различных услуг, для облегчения пользования услугами международной электросвязи

ADD RCC/#/59

38A 4.4 Государства-Члены обеспечивают предоставление эксплуатационными организациями, оказывающими услуги международной электросвязи, в том числе в роуминге, абонентам информации о тарифах, включая налоги и сборы. Каждый абонент должен иметь возможность доступа к такой информации и получать ее своевременно и бесплатно при нахождении в роуминге (вхождении в роуминг), исключая случаи предварительного отказа абонента от получения такой информации.

ADD RCC/#/60

38B 4.5 Государства-Члены обеспечивают предоставление эксплуатационными организациями, оказывающими услуги международной электросвязи, в том числе в роуминге, абонентам информации о стоимости дополнительных платных услуг, в том числе вызовов на короткие номера, предоставляемых самой эксплуатационной организацией, до их осуществления.

ADD RCC/#/61

38C 4.6 Государства-Члены обеспечивают предоставление эксплуатационными организациями, оказывающими услуги международной электросвязи, в том числе в роуминге, абонентам возможность отключения любых дополнительных платных услуг международной электросвязи.

NOC RCC/#/62

СТАТЬЯ 5

Безопасность человеческой жизни и приоритет электросвязи

MOD RCC/#/63

39 5.1 Электросвязь в чрезвычайных ситуациях (в случае бедствий), относящаяся к безопасности человеческой жизни, включая сообщения о бедствии, должна иметь неотъемлемое право первоочередной передачи и там, где это технически возможно, должна пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим услугам международной электросвязи согласно соответствующим Статьям Устава и Конвенции и с надлежащим учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ.

MOD RCC/#/64

40 5.2 Правительственная электросвязь, включая сообщения электросвязи, относящиеся к применению некоторых положений Устава Организации Объединенных Наций, там, где это технически возможно, должна пользоваться приоритетом по отношению ко всем другим видам электросвязи, за исключением п. 5.1, согласно соответствующим Статьям Устава и Конвенции и с надлежащим учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ.

MOD RCC/#/65

41 5.3 Положения, регламентирующие приоритет всех других сообщений электросвязи, содержатся в соответствующих Рекомендациях МСЭ.

ADD RCC/#/66

41A 5.4 Государства-Члены стремятся обеспечить введение единого номера внутри страны и в своем регионе для вызова экстренных оперативных служб.

ADD RCC/#/67

41B 5.5 Государства-члены обеспечивают своевременное и бесплатное предоставление информации о номере вызова экстренных оперативных служб каждому абоненту при нахождении в роуминге.

ADD RCC/#/68

Статья 5A

Доверие и безопасность при оказании услуг международной электросвязи.

ADD RCC/#/69

41C 5A.1 Государства-Члены всемерно способствуют укреплению доверия, необходимого для эффективного использования и гармоничного развития международной электросвязи, и обеспечению безопасности при оказании услуг международной электросвязи.

ADD RCC/#/70

41C 5A.2 Государства-Члены обеспечивают необходимое международное взаимодействие администраций, эксплуатационных организаций и иных уполномоченных органов, координируют совместную деятельность и обмениваются информацией, а также сотрудничают в иных формах, в том числе путем заключения межправительственных соглашений по вопросам укрепления доверия и безопасности при оказании услуг международной электросвязи. Государства-Члены обеспечивают принятие необходимых национальных законодательных мер, обеспечивают и контролируют их выполнение администрациями, эксплуатационными организациями и населением.

ADD RCC/#/71

41D 5A.3 Государства-Члены должны обеспечивать соблюдение эксплуатационными организациями конфиденциальности сообщений международной электросвязи и сведений, к ним относящихся, ставших известными при оказании услуг международной электросвязи.

ADD RCC/#/72

41E 5A.4. Государства-члены должны обеспечивать защиту эксплуатационными организациями

персональных данных, обрабатываемых в целях оказания услуг международной электросвязи.

ADD RCC/#/73

41F 5A.5 Государства-члены должны обеспечивать свободный доступ населения к услугам международной электросвязи и свободу распространения сообщений международной электросвязи, кроме случаев использования услуг международной электросвязи в целях вмешательства во внутренние дела, в ущерб суверенитету, национальной безопасности, территориальной целостности, безопасности общества других государств, а также для разглашения информации чувствительного характера.

ADD RCC/#/74

41G 5A.6 Государства-Члены должны принимать необходимые меры для предотвращения распространения спама.

ADD RCC/#/75

41H 5A.7 Государства-Члены должны принимать необходимые меры для противодействия сетевому мошенничеству.

ADD RCC/#/76

41I 5A.8 Государства-члены должны обеспечивать использование ресурсов нумерации, наименований, адресации и идентификации в соответствии с их предназначением и установленным распределением.

ADD RCC/#/77

41J 5A.9 Государства-Члены должны обеспечивать идентификацию абонента эксплуатационными организациями при оказании услуг международной электросвязи, обработку, передачу и защиту идентификационной информации при предоставлении услуг международной электросвязи.

NOC RCC/#/78

СТАТЬЯ 6Тарификация и расчеты

MOD RCC/#/79

42 6.1 Взаимные платы

43 6.1.1 Каждая администрация/эксплуатационная организация должна в соответствии с применимым национальным законодательством устанавливать плату, взимаемую со своих клиентов. Уровень платы является внутренним делом; однако при установлении такой платы администрации/эксплуатационной организации следует стремиться избегать слишком большой разницы между платами, взимаемыми на каждом из направлений одной и той же взаимосвязи.

MOD RCC/#/80

44 6.1.2 Плата, взимаемая администрацией/эксплуатационной организацией с клиентов за какую-либо определенную услугу в принципе должна быть одинаковой при данной взаимосвязи независимо от выбранного этой администрацией/эксплуатационной организацией международного маршрута.

MOD RCC/#/81

45 6.1.3 Если в соответствии с национальным законодательством какой-либо страны предусматривается налог на взимание платы за услуги международной электросвязи, подлежащий включению во взимаемую плату или добавлению к взимаемой плате, то этим налогом облагаются только те услуги международной электросвязи, счета за которые выставляются клиентам в этой стране, если отсутствуют другие соглашения, заключаемые для конкретных специальных случаев. Указанное правило применяется, в том числе, и в случае, если расчеты за услуги международной электросвязи осуществляются через специализированные расчетные организации на основании соглашений с администрациями/эксплуатационными организациями.

MOD RCC/#/82

46 6.2 Расчетные таксы

47 6.2.1. Для каждой применяемой при данной взаимосвязи услуге администрации/эксплуатационные организации по взаимному соглашению должны устанавливать и пересматривать расчетные таксы, применяемые между ними, в соответствии с

положениями Дополнения 1 и с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т, и соответствующих тенденций в области затрат.

MOD RCC/#/83

48 6.3 Денежная единица

49 6.3.1. В отсутствие специальных соглашений, заключаемых между администрациями/эксплуатационными организациями, денежной единицей, используемой при определении расчётных такс за услуги международной электросвязи и при выставлении международных счетов, должны быть:

- либо денежная единица Международного валютного фонда (МВФ), в настоящее время определенная этой организацией как специальные права заимствования (СПЗ);
- либо свободно конвертируемая валюта или иная денежная единица, согласованная между администрациями / эксплуатационными организациями.

SUP RCC/#/84

MOD RCC/#/85

51 6.4 Выставление счетов и оплата сальдо по счетам

52 6.4.1. Если не оговорено другое, администрации/эксплуатационные организации должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Дополнениях 1 и 2.

MOD RCC/#/86

53 6.5 Служебная и привилегированная электросвязь

54 6.5.1. Администрации/эксплуатационные организации должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Дополнении 3.

MOD RCC/#/87

СТАТЬЯ 7

Временное прекращение оказания услуг

MOD RCC/#/88

55 7.1 Если в соответствии с Уставом и Конвенцией Государство-Член использует свое право временного прекращения оказания услуг международной электросвязи частично или полностью, оно должно немедленно уведомить Генерального секретаря о временном прекращении и о последующем восстановлении нормального режима работы, используя наиболее подходящие средства связи.

MOD RCC/#/89

56 7.2 Генеральный секретарь должен немедленно довести эту информацию до сведения всех других Государств-Членов, используя наиболее подходящие средства связи.

NOC RCC/#/90

СТАТЬЯ 8

Распространение информации

MOD RCC/#/91

57 Генеральный секретарь, используя наиболее подходящие и экономичные средства, должен распространять предоставляемую Государствами-Членами информацию административного, эксплуатационного, тарификационного или статистического характера, касающуюся международных маршрутов и услуг международной электросвязи. Такая информация должна распространяться согласно соответствующим положениям Устава и Конвенции и настоящей Статьи на основе решений, принятых Советом или компетентными конференциями, и с учетом выводов и решений компетентных Ассамблей. Государства-Члены должны своевременно передавать такую информацию Генеральному секретарю.

NOC RCC/#/92

СТАТЬЯ 9

Специальные соглашения

MOD RCC/#/93

58 9.1 a) Администрации/эксплуатационные организации могут заключать специальные взаимные соглашения с другими администрациями/эксплуатационными организациями, имеющими на это разрешение в другой стране для организации (англ. - *establishment*), эксплуатации и использования специальных сетей, систем и услуг международной электросвязи с целью удовлетворения специальных потребностей международной электросвязи на территориях или между территориями соответствующих Государств-Членов; эти соглашения могут включать, если необходимо, финансовые, технические или эксплуатационные условия, а также требования по укреплению доверия и обеспечению безопасности.

MOD RCC/#/94

59 b) Ни одно из таких специальных соглашений не должно причинять вред/наносить ущерб работе средств электросвязи третьих стран.

NOC RCC/#/96

СТАТЬЯ 10

Заключительные положения

MOD RCC/#/97

61 10.1 Настоящий Регламент, неотъемлемой частью которого являются Дополнения 1, 2 и 3, должен вступить в силу [1 января 2015 года].

MOD RCC/#/99

63 10.3 Если какое-либо Государство-Член сделает оговорки в отношении применения одного или нескольких положений настоящего Регламента, другие Государства-Члены и их администрации/эксплуатационные организации могут не соблюдать это положение или эти положения в своих отношениях с Государством-Членом, который сделал такие оговорки, и с его администрациями/эксплуатационными организациями.

ADD RCC/#/100

63A 10.3A Полный или частичный пересмотр настоящего Регламента должен осуществляться компетентной Всемирной конференцией по международной электросвязи.

MOD RCC/#/102

ДОПОЛНЕНИЕ 1

Общие положения, касающиеся расчетов

1/1 1. Расчетные таксы

1/2 1.1 Для каждой применяемой при данной взаимосвязи услуги администрации/эксплуатационные организации по взаимному соглашению должны устанавливать и пересматривать расчетные таксы, применяемые ими с учетом Рекомендаций

МСЭ-Т и тенденций в области затрат по оказанию конкретной услуги электросвязи, и делить их на окончательные доли, причитающиеся администрациям/эксплуатационным организациям окончательных стран, и, в надлежащих случаях, на транзитные доли, причитающиеся администрациям/эксплуатационным организациям транзитных стран.

1/3 1.2 С другой стороны, при взаимосвязях на базе трафика, где в качестве основы могут использоваться результаты исследований затрат, проведенных МСЭ-Т, расчетная такса может определяться в соответствии со следующим методом:

1/4 а) администрации/эксплуатационные организации должны устанавливать и пересматривать свои окончательные и транзитные доли с учетом Рекомендаций МСЭ-Т;

1/5 б) расчетная такса должна быть суммой окончательных долей и любых транзитных долей.

1/6 1.3 Если одна или несколько администраций/эксплуатационных организаций либо на возмездной основе, либо на основе других соглашений получают право на использование части канала и/или оборудования другой администрации/эксплуатационной организации, то они имеют право устанавливать размеры своей доли за использование этой части взаимосвязи, как указано в пунктах 1.1 и 1.2 выше.

1/7 1.4 В случаях, когда по соглашению между администрациями/эксплуатационными организациями установлены один или несколько международных маршрутов, а трафик в одностороннем порядке направлен администрацией/эксплуатационной организацией исходящего вызова по международному маршруту, который не был согласован с администрацией/эксплуатационной организацией назначения, окончательные доли, причитающиеся администрации/эксплуатационной организации назначения, должны быть такими же, как если бы трафик был направлен по первому согласованному маршруту, а затраты по транзиту несли администрация/эксплуатационная организация исходящего вызова, кроме тех случаев, когда администрация/эксплуатационная организация назначения готова согласиться на другую долю.

1/8 1.5 В тех случаях, когда трафик направлен через транзитный пункт без разрешения и/или согласования транзитной доли, транзитная администрация/эксплуатационная организация имеет право установить уровень транзитной доли для включения в международные счета.

1/9 1.6 Если с администрации/эксплуатационной организации взимается налог или сбор с ее долей расчетной таксы или других выплат, то она не должна, в свою очередь, взимать какие бы то ни было подобные налоги или сборы с других администраций/эксплуатационных организаций.

1/10 2. Выставление счетов

1/11 2.1 Если иное не оговорено администрации/эксплуатационные организации, ответственные за сбор платы, должны выставлять месячные счета с указанием всех причитающихся сумм и направлять их соответствующим администрациям/эксплуатационным организациям.

1/12 2.2 Счета должны высылаться как можно скорее и, за исключением обстоятельств непреодолимой силы, до истечения 50 календарных дней, следующих за месяцем, к которому они относятся.

1/13 2.3 В принципе, счет считается акцептированным без особого уведомления об этом направившей его администрации/эксплуатационной организации.

1/14 2.4 Однако любая администрация/эксплуатационная организация имеет право опротестовать счет до истечения 50 календарных дней с даты его получения, но только в той степени, в какой это необходимо для сведения различия к взаимоприемлемым пределам.

1/15 2.5 Для взаимосвязей, по которым не существует специальных соглашений, кредитующая администрация/эксплуатационная организация в кратчайший срок должна подготовить квартальный акт сверки расчетов с указанием сальдо по месячным счетам за период, к которому этот акт относится, и должна направить его в соответствии со сроками указанными выше в п. 2.2 в двух экземплярах дебетующей администрации/эксплуатационной организации, которая после проверки должна возвратить один экземпляр акта с отметкой об его акцепте.

1/16 2.6 Для не прямых взаимосвязей, когда транзитная администрация/эксплуатационная организация, выступает как посредник по расчетам между двумя окончательными пунктами, она должна включать расчетные данные по транзитному трафику в соответствующий счет за исходящий трафик, который выставляется администрациям/эксплуатационным организациям, расположенным после нее на данном международном маршруте, в кратчайший срок, но не

позднее 50 календарных дней с даты получения этих данных от администрации/эксплуатационной организации исходящего вызова.

1/17 3. Оплата сальдо по счетам

1/18 3.1 Выбор валюты оплаты

1/19 3.1.1 Оплата сальдо по счету за международную электросвязь должна производиться в валюте, выбранной кредитующей стороной по согласованию с дебетующей стороной. В случае разногласия выбор кредитующей стороны должен быть определяющим во всех случаях при условии соблюдения положений, приведенных в п. 3.1.2 ниже. Если кредитующая сторона не указывает определенной валюты, то выбор ее принадлежит дебетующей стороне.

1/20 3.1.2 Если кредитующая сторона выбирает валюту, курс которой устанавливается в одностороннем порядке, или валюту, эквивалентный курс которой должен определяться на основе соотношения ее с валютой, курс которой устанавливается также в одностороннем порядке, то применение выбранной валюты должно быть приемлемо для дебетующей стороны.

1/21 3.2 Определение суммы оплаты

1/22 3.2.1 Сумма оплаты в выбранной валюте, как определено ниже, должна быть эквивалентна сальдо по счету.

1/23 3.2.2 Если сальдо по счету выражено в денежной единице МВФ, то сумма в выбранной валюте должна определяться курсом, действующим накануне оплаты, или последним опубликованным МВФ курсом между денежной единицей МВФ и выбранной валютой.

1/24 3.2.3 Однако, если курс между денежной единицей МВФ и выбранной валютой не опубликован, то на первом этапе сальдо по счету должно конвертироваться в валюту, курс которой опубликован МВФ; при этом применяется курс, действующий накануне оплаты, или последний опубликованный курс. Полученная таким образом сумма на втором этапе должна конвертироваться в эквивалентную сумму в выбранной валюте при этом применяется последний накануне оплаты курс, или самый последний курс, действующий на официальном или общепризнанном валютном рынке основного финансового центра дебетующей страны.

1/25 31/26 3.2.5. Если в соответствии со специальным соглашением сальдо по счету не выражено в денежной единице МВФ, то в это соглашение должны быть включены положения, касающиеся оплаты, и:

1/27 а) если выбранная валюта совпадает с валютой, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты в выбранной валюте должна быть равна величине сальдо по счету;

1/28 б) если выбранная для оплаты валюта отличается от той, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты должна определяться путем конвертирования сальдо по счету в его эквивалент в выбранной валюте в соответствии с положениями приведенного выше п. 3.2.3.

1/29 3.3 Оплата сальдо

1/30 3.3.1 Оплата сальдо по счету должна производиться как можно скорее и, во всяком случае, не позднее, чем через 50 дней после даты отправки акта сверки расчетов кредитующей администрации/эксплуатационной организацией. По истечении этого периода кредитующая администрация/эксплуатационная организация может начислять пени, которые, если не оговорено иное, могут достигать размера 6% годовых со дня, следующего за днем исчисления указанного срока, при условии, что было направлено предварительное уведомление в форме окончательного требования об оплате.

1/31 3.3.2 Оплата, причитающаяся по акту сверки расчетов, не должна задерживаться в ожидании урегулирования вопроса по поводу соответствующего счета. Согласованные позднее корректировки должны включаться в следующий счет.

1/32 3.3.3 К дате оплаты дебетующая сторона должна перевести сумму в выбранной валюте, рассчитанную, как это указано выше, суммой посредством банковского чека, банковского перевода или каким-либо другим способом, приемлемым для дебетующей и кредитующей сторон. Если кредитующая сторона не указывает предпочитаемого ею способа перевода, то выбор принадлежит дебетующей стороне.

1/33 3.3.4 Комиссия за платежи, начисленная в дебетующей стране (налоги, клиринговые наценки, комиссионные оборы и т.п.), должна оплачиваться дебетующей стороной. Любая такая комиссия, начисленная в кредитующей стране, включая комиссию за платежи банков-

посредников в третьих странах, должна оплачиваться кредитующей стороной.

1/34 1/35 3.3.5 При условии соблюдения сроков платежей администрации/эксплуатационные организации могут по взаимному соглашению регулировать сальдо различных видов путем погашения:

- кредитовых и дебетовых сальдо в своих взаимосвязях с другими администрациями/эксплуатационными организациями; и/или
- любые другие взаимно согласованные расчеты, в зависимости от случая.

1/35A Указанное правило применяется, в том числе, в случае, если расчеты осуществляются через специализированные расчетные организации на основании соглашений с администрациями/эксплуатационными организациями.

1/35B 3.4 Дополнительные положения

1/36 3.4.1 Если между моментом отправки денежного перевода (банковского перевода, банковских чеков и т.п.) и моментом его получения (зачислением суммы на счет, инкассированием чеков и т.п.) кредитующей стороной произойдет изменение эквивалентной суммы в выбранной валюте, рассчитанной как указано в п. 3.2, и если разница, вызванная таким изменением, превышает 5% причитающейся суммы, рассчитанной после таких изменений, то общая разница должна быть распределена в равных долях между дебетующей и кредитующей сторонами.

1/37 3.4.2 Если произойдет коренное изменение в международной валютной системе, в результате чего утратят силу или перестанут быть применимыми положения одного или нескольких приведенных выше пунктов, администрации/эксплуатационные организации имеют право по взаимному соглашению принять на время пересмотра вышеупомянутых положений другую валютную основу и/или другие процедуры оплаты сальдо по счету

MOD RCC/#103

ДОПОЛНЕНИЕ 2

Дополнительные положения, относящиеся к морской электросвязи

2/1 1. Общие положения

2/2 Положения, содержащиеся в Статье 6 и в Дополнении 1, с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ должны также применяться к морской электросвязи в той мере, в которой приведенными ниже положениями не предусматривается иное.

2/3 2. Расчетная организация

2/4 2.1 Плата за морскую электросвязь в морской подвижной и морской подвижной спутниковой службах должна, в принципе и в соответствии с национальным законодательством и действующей практикой, взиматься с обладателя лицензии на морскую подвижную станцию:

- 2/5 а) администрацией, выдавшей эту лицензию; или
- 2/6 б) эксплуатационной организацией; или
- 2/7 с) любой другой организацией или организациями, назначенными для этой цели администрацией, указанной выше в п.а).

2/8 2.2 В настоящем Дополнении администрация или эксплуатационная организация, или назначенная для этой цели организация или организации, перечисленные в п. 2.1, называются "расчетная организация".

2/9 2.3 При применении положений Статьи 6 и Дополнения 1 для морской электросвязи вместо принимающей счета администрации/эксплуатационной организации, указанной в Статье 6 и Дополнении 1, следует читать "расчетная организация".

2/10 2.4 В целях осуществления настоящего Дополнения Государства-Члены должны назначить свою расчетную организацию или организации и сообщить Генеральному секретарю их названия, опознавательные коды и адреса для их включения в "Список судовых станций"; число таких названий и адресов должно быть ограничено с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т.

2/11 3. Выставление счетов

2/12 3.1 В принципе, счет должен считаться принятым без необходимости особого об этом уведомления расчетной организации, направившей его в адрес администрации.

2/13 3.2 Однако любая расчетная организация имеет право опротестовать данные счета в течение

шести календарных месяцев с даты отправки этого счета, даже если счет уже был оплачен.

2/14 4. Оплата сальдо по счету

2/15 4.1 Все счета за международную морскую электросвязь должны оплачиваться расчетной организацией без промедления и, в любом случае, не позднее шести календарных месяцев с даты отправки счета, если только оплата счетов не осуществляется в соответствии с п.4.3 ниже.

2/16 4.2 Если счета за международную морскую электросвязь остаются неоплаченными по истечении шести календарных месяцев, то администрация, выдавшая лицензию подвижной станции, должна по запросу принять все возможные меры в рамках применимого национального законодательства для обеспечения должной оплаты счетов обладателем лицензии.

2/17 4.3 Если период между датой отправки и датой получения счета превышает один месяц, то расчетная организация, ожидающая получения счета, должна немедленно известить расчетную организацию, выставившую счет о том, что возможна задержка запросов по счету и оплаты.

Однако эта задержка не должна превышать трех календарных месяцев в отношении оплаты или пяти календарных месяцев в отношении запросов по счету, начиная с даты получения счета.

2/18 4.4 Дебетующая расчетная организация может отказаться от оплаты и корректировки счетов, которые представлены по истечении двенадцати календарных месяцев с даты передачи трафика, к которому относятся эти счета.

MOD RCC/#104

ДОПОЛНЕНИЕ 3

Служебная и привилегированная электросвязь

3/1 1. Служебная электросвязь

3/2 1.1 Администрации/эксплуатационные организации могут предоставлять служебную электросвязь бесплатно.

3/3 1.2 Администрации/эксплуатационные организации могут в принципе отказываться от включения служебной электросвязи в международные расчеты согласно соответствующим положениям Устава и Конвенции Международного союза электросвязи и настоящего Регламента и с должным учетом необходимости заключения взаимных соглашений.

3/4 2. Привилегированная электросвязь

Администрации/эксплуатационные организации могут предоставлять привилегированную электросвязь бесплатно и в соответствии с этим могут отказываться от включения этого вида электросвязи в международные расчеты согласно соответствующим положениям Устава и Конвенции Международного союза электросвязи и настоящего Регламента.

3/5 3. Применимые положения

Общие принципы эксплуатации, тарификации и расчетов, применяемые к служебной или привилегированной электросвязи, должны учитывать соответствующие Рекомендации МСЭ-Т.